

## Официальные правила участия в конкурсе "XXX"

### 1. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНКУРСА

ЕУЕКА, общество с ограниченной ответственностью, зарегистрированное на основании французского права под номером 488 120 916 RCS Paris, с акционерным капиталом в размере 475.671€ и с головным офисом по адресу 79 rue la Voëtie, 75008 Париж, Франция организует конкурс, далее именуемый «Конкурс», от имени и в интересах [ООО] общества [с ограниченной ответственностью], зарегистрированного на основании [XXX] права, с головным офисом по адресу [XXX]. [ООО] именуется далее «Компания». Условия доступа и участия в Конкурсе определяются настоящими Правилами (см. п.1). Права, предоставленные Еуека и/или Компании участниками получают также их филиалы, правопреемники и дочерние предприятия [см. ст. 15].

Еуека берет на себя за проведение (включая, без ограничения, предоставление технических функций, позволяющих загружать и транслировать Работы, проводить модерацию Работ, управление договорными отношениями между Компанией и участниками для передачи прав интеллектуальной собственности на Работы-Победители, предоставление Призов победителям) Конкурса в соответствии с данными Правилами.

Конкурс – это соревнование, основанное на мастерстве. Удача не является определяющим фактором в выборе победителей.

### 2. УЧАСТИЕ В КОНКУРСЕ

**2.1** Конкурс заключается в создании творческих работ (далее именуемые «Работы»), характеристики которых обозначены далее, в соответствии с указаниями, сформулированными в пункте 3 данных Правил, и загрузка данных Работ на Сайт Еуека ([www.eyeka.com](http://www.eyeka.com)).

В конце Конкурса некоторые из принятых работ будут выбраны в качестве победителей Призов Жюри в соответствии с условиями, указанными в правилах.

Количество Работ, представляемых каждым участником на Конкурс, не ограничено.

#### **2.2 Период участия в Конкурсе:**

**Период загрузки на Сайт Еуека с 11.00 UTC [XXX] 2013 по 23.59 UTC [XXX] 2013 («Период Загрузки»).**

#### **2.3 Участие несовершеннолетних**

Несовершеннолетние, желающие принять участие, должны представить подписанное разрешение от родителя/официального опекуна, который подтвердит, что они прочитали условия данных Правил. Еуека потребует подобное разрешение от участника в формате и с условиями, установленными Еуека в любое время до передачи победителю приза.

Еуека также оставляет за собой право дисквалифицировать любого участника за непредоставление вышеупомянутого подписанного разрешения или в случае его подделки, неточного или неполного ответа.

Кроме того, если победителем Конкурса, будет несовершеннолетний, сам несовершеннолетний и его родитель или опекун должны будут подписать договор о передаче, упомянутый далее в пункте 6.1 для предоставления последнему приза.

**2.4** Для участия в Конкурсе необходимо сначала создать учетную запись на Сайте Еуека.

Сайт Еуека – единственный способ представить Работы на Конкурс. Работы, представленные любым другим способом, будут считаться недействительными.

Призовые фонды будут выплачены победителям через PayPal. Таким образом, у участников должен быть действительный счет PayPal для участия в Конкурсе.

Участники настоящим соглашаются, что в случае завершения использования ими Сайта Еуека (т.е. закрытия их учетной записи) все контракты, заключенные при участии в Конкурсе и принятии Правил, останутся в силе и не будут ставиться под сомнение.

**2.5** Работники Компании и Еуека, а также их родственники (родители/бабушки и дедушки, потомки и супруги) не могут принимать участия в Конкурсе.

## **КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ**

**2.6** В случае, если Конкурс организовывается на сайте Еуека как конфиденциальный («Конфиденциальный Конкурс»), применяются следующие правила: Работы, загруженные Участниками конкурса не будут транслироваться на сайте Еуека, и сохранятся Еуека и Компанией как конфиденциальные во время Конкурса.

Кроме загрузки Работ на Сайт Еуека для просмотра Компанией, Еуека или любым другим человеком, назначенным последней, каждый участник Конфиденциального конкурса должен сохранить конфиденциальность своей Работы. Таким образом, такие участники настоящим обязуются не разглашать или передавать кому-либо прямо или косвенно любую из Работ или все Работы. Участники могут разглашать Работы только тем, кто принимает непосредственное участие в их создании, и тем, кто должен просмотреть Работы для допуска участника к Конкурсу.

Это обязательство конфиденциальности имеет силу до момента объявления выбранных победителей.

Для Работ, выбранных в качестве Победителей, это обязательство о неразглашении конфиденциальной информации не прекращается с окончанием срока действия правил Конкурса и любое раскрытие Работы регламентируется условиями соглашения о передаче, заключаемого в соответствии с пунктом 6.1, сформулированным ниже.

**2.7** В случае если Компанией и/или Еуека для участия в Конкурсе передаются участникам элементы, защищенные правом на интеллектуальную собственность, включая торговые марки, логотипы, торговые названия товаров, слоганы («Материалы Компании»), участникам предоставляется безвозмездная, неэксклюзивная лицензия на использование данной интеллектуальной собственности с единственной целью создания Работ для Конкурса на время проведения и на территории проведения Конкурса. Участники не должны использовать или демонстрировать какие-либо Торговые Марки в унижительной или наносящей ущерб интересам Еуека или Компании манере. Участники признают, что Торговые Марки должны быть использованы строго в том виде, в котором они были представлены, и никакие модификации, за исключением разумной отделки и обрезки для использования в Работе, не разрешены. Участники признают и соглашаются, что право использовать Торговые Марки будет ограничено созданием Работ с целью участия в Конкурсе на Сайте Еуека. Если прямо не указано другое, ничто в данном документе не будет считаться передачей участнику каких-либо прав на использование Торговых Марок в любой другой форме, любым другим образом или для любых других целей, включая воссоздание и демонстрацию данных Работ.

**2.8 Ипользование работ участниками.** За исключением Работ-Победителей, для которых правила использования приведены в статье 6, участники сохраняют всю полноту своих прав на интеллектуальную собственность на Работы, которые не были выбраны в качестве Победителей. Участники имеют возможность свободно использовать такие Работы после окончания конкурса с учетом следующих ограничений. Участники не должны использовать или показывать Работы пренебрежительным образом или в ущерб интересам Компании. В случае, если Материалы Компании были использованы участниками в своих Работах, участники должны удалить их из своих Работ.

**2.9** До участия в Конкурсе:

- Участники должны внимательно прочитать данные Правила и полностью согласиться с ними.
- Участники обязуются следовать положениям данных Правил и признают, что в случае нарушения данных Правил их участие в Конкурсе и/или вручение призов станет недействительным.

### **3. УКАЗАНИЯ ПО СОЗДАНИЮ РАБОТ**

**3.1** Участники обязуются не загружать Работы:

- которые нарушают авторские права третьей стороны, приводят к нечестной конкуренции, являются подменой;
- которые представляют собой оправдание преступлений против человечества или военных преступлений, нацизма, оправдание других преступлений, правонарушений или штрафов, отрицание существования преступлений против человечества или известных актов геноцида, ущемления человеческого достоинства;
- которые поощряют совершение правонарушений или преступлений любого вида, в том числе террористические акты;
- которые содержат элементы насилия или порнографии, педофилии или нарушают права несовершеннолетних;
- которые нарушают общественный порядок или благопристойность;
- которые дискредитируют, клеветают или оскорбляют какое-либо физическое или юридическое лицо;
- которые содержат расистские, ксенофобские элементы, отрицание или возможный ущерб чьей-либо репутации, провоцируют дискриминацию, ненависть или насилие по отношению к какому-либо лицу или группе лиц на основе их происхождения, пола, семейного положения, внешнего вида, фамилии, здоровья, нарушений здоровья, генетических характеристик, нравственных качеств, фактических или приобретенных сексуальных предпочтений, возраста, политических взглядов,

- профсоюзной деятельности, фактической или приобретенной принадлежности к этнической группе, нации, расе или религии;
- которые содержат любые типы вирусов, «червей», «троянов» или любой компьютерный файл или программу, которая может прервать, полностью или частично уничтожить или ограничить функциональность любого компьютера или компьютерной сети, которая имеет любое (косвенное или непосредственное) отношение к деятельности Еуека или Компании;
  - которые другим образом нарушают или противоречат применяемым правовым нормам и постановлениям,

**3.2** Участники должны соблюдать все условия и положения в отношении Работ и Конкурса, включая задание, доступные на Сайте Еуека.

**3.3** Предоставляя исходные элементы (музыку, тексты, изображения), включенные в Работы, участники должны указать источники этих элементов в описании своей Работы. Работы должны быть проиллюстрированы исключительно элементами, свободными от прав третьих сторон, и использование которых совместимо с условиями, в том числе с условиями использования, описанными в данных Правилах.

**3.4** Работы, не соответствующие критериям, приведенным в данных правилах, будут считаться недействительными.

**3.5** Участники должны сохранить качественную копию представленной Работы, например, копию в высоком разрешении или несжатую копию, чтобы дать возможность использовать Работы в соответствии с условиями использования, обозначенными в данных Правилах.

**3.6** Компания и/или Еуека могут попросить создателя Работы, выбранного в качестве победителя, внести изменения в Работу, если это будет необходимо для использования Работы в соответствии с данными Правилами. Однако возможен запрос только на такие изменения, которые являются нематериальными и не нарушают моральное право автора. Компания и/или Еуека оставляет (-ют) за собой право воздержаться от объявления победителя, приза и/или произведения оплаты до внесения запрошенных изменений. В случае отказа автора Работы может быть объявлен другой победитель.

#### **4. ВЫБОР РАБОТ-ПОБЕДИТЕЛЕЙ [СМ. ПУНКТ 4.2]**

**4.1** Три (3) победивших Работы (см. п.4.2 ) будут выбраны комиссией работников Компании и/или Еуека (далее именуется «Жюри»), обладающих техническими и художественными навыками для выбора победителей в соответствии с указаниями, обозначенными в данных Правилах. Жюри на свое усмотрение может выбрать дополнительные Работы в качестве дополнительных Работ-Победителей.

Решение Жюри окончательно и не подлежит апелляции.

Победители, чьи Работы выбраны Жюри в качестве победителей [см. п. 4.2] обязуются передать свои права на данные Работы Компании на условиях, сформулированных в пункте 6.1.

**4.2** Победившие Работы будут выбраны Жюри в соответствии со следующими критериями:

- Качество исполнения
- Повествование

- Соответствие заданию
- Оригинальность.

**4.3** Один победитель может быть выбран для получения нескольких призов и ему будет передана общая сумма нескольких призов.

**4.4** Победители будут извещены Еуека, действующей от имени и в ее интересах Компании, не позднее, чем через шесть (6) недель после завершения Периода Загрузки посредством электронной почты на электронный адрес, указанный при регистрации на Сайте Еуека. Список победителей будет размещен в блоге Еуека, доступном по адресу: <http://blogfr.eyeka.com>.

Если победитель не ответит на вышеупомянутое электронное письмо в течение семи (7) дней, Компания будет иметь право назначить другого победителя и передать ему приз или объявить приз неприсуждаемым.

**4.5** Еуека получит право продлить Период Загрузки или объявить Конкурс недействительным, если в конце Периода Загрузки было представлено меньше двадцати (20) Работ, отвечающих критериям, описанным в данных Правилах. Необходимость по меньшей мере двадцати (20) Работ обоснована необходимостью представить судьям достаточное количество работ для выбора победителя на справедливой основе.

## **5. ПРИЗЫ ЖЮРИ**

**5.1** В качестве вознаграждения за передачу прав на интеллектуальную собственность согласно пункту 6.1 данных Правил и в соответствии с пунктом 6.4 Правил, победители, объявленные Выбором Жюри, получают следующие призы:

**Первый Приз:**

**Первый Приз:**

**Общая, единовременно выплачиваемая и окончательная сумма в € [XXX].**

**Второй Приз:**

**Общая, единовременно выплачиваемая и окончательная сумма в € [XXX].**

**Третий Приз:**

**Общая, единовременно выплачиваемая и окончательная сумма в € [XXX].**

**В случае, если Жюри выберет дополнительных победителей, каждый участник, чья Работа выбрана таковой, получит общую, единовременную и окончательную сумму в € [XXX].**

**5.2** Участники признают, что вышеупомянутые суммы – это полные суммы, выплачиваемые за передачу прав на интеллектуальную собственность согласно пункту 6.1 и в качестве призов, вручаемых победителям Конкурса на основе критериев, обозначенных в пунктах 3 и 4.

**5.3** Победители несут ответственность за декларацию данных выплат в своем налоговом управлении и за выплату всех налогов всех выплат социального страхования по установленным тарифам, которые могут быть наложены в результате получения данных призов, в соответствующей мере и там, где это применимо.

**5.4** Вышеупомянутые суммы будут выплачены Еуека, действующей от имени и в интересах Компании, на счет Раурал победителей и через учетную запись Еуека, использованную для

загрузки Работы, не позднее чем через восемь (8) недель после окончания Периода Загрузки и при условии для победителей Выбора Жюри, что соглашение о передаче, упомянутое в пункте 6.1 было возвращено Еуека парафированным и подписанным автором в соответствии с пунктом 6.4. Победители несут ответственность за оплату всех взносов, налогов и других расходов, связанных с призами.

## **6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАБОТ-ПОБЕДИТЕЛЕЙ**

**6.1** Участвуя в Конкурсе, участники дают Еуека и Компании право использовать его или ее Работу (-ы) на условиях, указанных в пункте 7 ниже. Кроме того, победители, чьи Работы были выбраны в качестве работ-победителей, обязуются безвозвратно передать Компании права на интеллектуальную собственность на эти Работы, чтобы Компания могла их использовать. С этой целью не позднее, чем через шесть (6) недель после завершения Периода Загрузки победителям конкурса по электронной почте от Еуека будет выслано соглашение о передаче, которое будет подписано каждым из этих победителей и Еуека, действующей от имени и в интересах Компании.

**6.2** После приведения в исполнение данное соглашение о передаче заменит разрешение на использование, сформулированное в пункте 7 данных Правил. Права, переданные победителями Конкурса, будут переданы на законный срок действия защиты уступаемых прав в соответствии с соглашением о передаче. Каждый из победителей Конкурса по запросу Еуека или Компании обязуется совершить все действия и привести в исполнение все документы, в дополнение к вышеупомянутому соглашению о передаче, которые могут быть необходимы для передачи и/или подтверждения владения Компанией прав на интеллектуальную собственность на соответствующие Работы.

**6.3** Победители конкурса дают Компании разрешение производить и сбывать товары, работы, изделия и услуги, разработанные на основе идей, тем и/или концепций, изложенных в Работах, которые были выбраны в качестве победителей, или вдохновленные ими, даже если эти идеи, темы и/или концепции являются следствием инвестиций или результатом особого ноу-хау автора. Настоящим участники предоставляют Компании права, указанные выше, в соответствии с соглашением о передаче, в общих положениях и условиях которого, среди прочего, изложены вышеупомянутые права.

**6.4** Шаблон соглашения о передаче доступен в аппендиксе данных Правил. Условия соглашения не подлежат обсуждению.

**6.5** Перевод единовременно выплачиваемой суммы по статье 5.1 происходит при условии, что (а) победитель Конкурса сначала предоставил Еуека должным образом парафированные и подписанные копии (оригинальные копии или читаемые копии любого типа) соглашения о передаче и (b) вернул Еуека установленным ею способом оригинал Работы в указанном Еуека формате.

**6.6** Если победитель не вернет парафированное и подписанное соглашение о передаче и вышеупомянутый оригинал Работы в течение семи (7) дней после получения уведомления о победе, отправленном Еуека по электронной почте, или если обнаруживается, что Работа не может быть выбрана победителем или не соответствует гарантиям или условиям, обозначенным в данных Правилах (включая Приложение), это может привести к дисквалификации и выбору другого победителя на усмотрение Компании.

**6.7** В случае если Компания решит отказаться от своих прав на Работы и не приобретать права на интеллектуальную собственность на данные Работы, победители Конкурса полностью сохраняют права на интеллектуальную собственность на данные Работы и получают призы, сумма которых составит суммы, указанные в пункте 5.1 в качестве призов, вручаемых победителям Конкурса на основе критериев, изложенных в пунктах 3 и 4.

## 7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСЕХ ПРИНЯТЫХ РАБОТ

**7.1** Исключительно фактом участия в Конкурсе участники дают Компании полномочия на безвозмездной основе воспроизводить, представлять, транслировать, печатать, публиковать и передавать Работы, целиком или частично, редактировать или изменять их по мере разумной надобности и делать общедоступными, право производить или инициировать производство оригиналов и копий Работ для следующих целей: (i) трансляции в сети Интернет, в том числе на сайтах Компании и через страницы Компании в социальных сетях (что не включает в себя рекламные вставки и баннеры); а также при внешних контактах, связи с общественностью и корпоративной коммуникации, что далее именуется **«Использование для Коммуникаций»**. Использование для Коммуникаций возможно только для коммуникационных целей и ограничивается презентацией и/или рекламой Конкурса; (ii) использования (внутреннего использования и передачи третьим сторонам) Работ для проведения исследований рынка, исследований и разработки товаров и услуг, предлагаемых или планируемых Компанией, что включает в себя, анализ Работ, анализ идей и концепций, изложенных в Работах, формирование и/или использование совета потребителей для оценки реакции на Работы и идеи и концепции, изложенные в Работах, без ограничения по количеству, право на печать в документации, используемой внутри Компании и вне ее, для анализа Работ, что далее именуется **«Использование для Анализа»**.

Это разрешение включает право связывать Работы с деятельностью, изделиями и услугами Компании. Это разрешение вступает в силу при принятии участниками данных Правил и предоставляется на неэксклюзивной и международной основе и будет действовать в течение одного (1) года с момента завершения Конкурса в случае Использования для Коммуникаций и на протяжении всего законного периода защиты интеллектуальной собственности на Работы в случае Использования для Анализа.

**7.2** Кроме того, участники разрешают Компании производить и сбывать товары, изделия и услуги, разработанные на основе идей, тем и/или концепций, изложенных в данных Работах, или вдохновленные ими, даже если эти идеи, темы и/или концепции являются следствием инвестиций или результатом особого ноу-хау автора. С этой целью участники разрешают и соглашаются не препятствовать любому повторному использованию Компанией, ее партнерами и клиентами идей, тем или концепций, изложенных в Работах, с целью научных исследований и разработок для развития, производства, распространения, сбыта и продажи любых товаров, изделий или услуг и в целом для любого использования в ходе бизнеса. Это разрешение предоставляется безвозмездно и без временных или территориальных ограничений.

**7.3** Участники уполномочивают Еуека использовать Работы на условиях, изложенных на Сайте Еуека в Соглашении об Использовании Сайта, с которым участники соглашаются, создавая личную учетную запись на Сайте Еуека и загружая Работу на Сайт Еуека.

**7.4** При соблюдении условий передачи прав, обозначенных в пунктах 7.1, 7.2 и 7.3, участники полностью сохраняют права на интеллектуальную собственность, возникающие из Работ-Победителей. Поэтому Компания должна будет приобрести специальное разрешение у участников в случае, если она желает использовать Работы для любой цели, не описанной в пункте 7. Компания свяжется с данным участником, чтобы заключить лицензионные соглашения или соглашения о передаче в отношении прав на интеллектуальную собственность в случае, если она желает использовать Работы, Участник соглашается по запросу Компании привести в силу передачу или лицензирование вышеупомянутых прав на интеллектуальную собственность в интересах Компании за гарантированный приз в размере [XXX EUR].

**7.5** Компания не обязана использовать Работы, несмотря на положения пунктов 6 и 7.

**7.6** Положения данного пункта 7 действительны при условии соблюдения и без ущерба для положений предыдущего пункта 6.

**7.7** Данный пункт 7 сохранит свое действие после истечения срока действия или при прекращении действия данных Правил по любой причине в течение периода, указанного в пункте 7 выше, при условии соблюдения и без ущерба для подписания любого соглашения о передаче или лицензионного соглашения согласно условиям пункта 7.4 выше.

## **8. ЗАЯВЛЕНИЕ**

Участники признают и соглашаются, что (1) у Компании будет постоянный доступ к нескольким источникам работ, концепций, идей, инноваций и творческому материалу любого типа в целом, которые разрабатываются внутри Компании ее работниками или вне Компании другими источниками до проведения Конкурса и после; (2) если их Работа включает в себя идею или предложение, над которой Компания, ее филиалы или компания или третья сторона, действующие от ее/их имени, работали ранее, работают в настоящее время или могут начать работать в будущем над подобной или похожей идеей («Похожая Идея»); (3) по причинам конфиденциальности Компания не будет обязана предоставлять участнику какую-либо информацию, связанную с какой-либо Похожей Идеей; (4) что Компания не будет нести ответственность за любые претензии, затраты, издержки, потери, ущерб или требования, понесенные участником в связи с Работой или любой Похожей Идеей; (5) Компания может продолжить и начать разработку любой Похожей Идеи или предложения, независимо от и не принимая во внимание идею или предложение участника.

## **9. ГАРАНТИИ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ УБЫТКОВ**

**9.1** Все участники возместят убытки и обезопасят Еуека и Компанию от любых беспокойств, действий, претензий, требований, сопротивления, обязательств, потерь, ущерба, затрат и издержек, понесенных Еуека и/или Компанией в отношении: (1) любого нарушения данных Правил участником; (2) любых угроз, претензий, действий, требований или судебных процедур со стороны третьих лиц, права которых, включая права на интеллектуальную собственность, нарушаются или могут быть нарушены Работой участника (или использованием Работы участника Еуека или Компанией в соответствии с Правилами); или (3) их участия в Конкурсе и получения каких-либо призов.

**9.2** Участники, которые передают Компании права на свои Работы в соответствии с данными Правилами гарантируют, что Компания сможет спокойно владеть и пользоваться всеми правами, связанными с их Работами.

**9.3** Участники гарантируют, что их Работа, включая все ее элементы (музыка, фотографии, торговые марки и т.д.), оригинальна и не нарушает права третьих сторон (включая права на интеллектуальную собственность).

**9.4** Все участники гарантируют, что они приобрели письменные разрешения от каждого из авторов, участвовавших в создании их Работ, от всех людей, включенных или представленных в Работе, от всех артистов, исполнивших художественное, музыкальное или драматическое представление, воспроизводимое в их Работе, и от любых лиц, предоставивших/создавших любое другое содержимое, представленное в Работе, для использования данного содержимого или вклада в создание Работы в целях Конкурса и в соответствии с данными Правилами (включая приложение) и позволяя Компании и Еуека использовать Работы в порядке, предусмотренном данными Правилами без необходимости для Компании или Еуека платить этим людям какие-либо денежные суммы/гонорары/отчисления. Участники безоговорочно берутся предоставить Компании и Еуека в любое время по их требованию письменные подтверждения или копию всех письменных документов, подтверждающих такое разрешение.



**9.5** В дополнение к этому все участники должны удостовериться, что каждый человек, участвовавший в создании любой части их Работы: (1) безоговорочно и бесповоротно отказывается от любых и всех моральных прав на каждое произведение, охраняемое авторским правом, или другое содержимое, включенное в Работу, насколько это разрешено законом; и (2) соглашается на действия или акты бездействия со стороны Компании или Еуека в отношении их Работы, которые могут иначе нарушить их моральные права на Работу. Такие действия включают все действия и акты бездействия, защищаемые авторскими правами на Работу, изменения или удаление элементов Работы, использование Работы любым способом (в том числе любое использование Работы, которое не идентифицирует участника или любого из создателей как автора (-ов) Работы) и использование Работы любым образом, который может ошибочно приписать авторство Работы Компании и/или Еуека.

**9.6** Каждый участник гарантирует, что он является единственным владельцем прав на интеллектуальную собственность на свою Работу. В случае если участник не является единственным владельцем вышеупомянутых прав, участник безоговорочно гарантирует Компании и Еуека, что до предоставления доступа к Работе, он приобрел все разрешения, лицензии и права, необходимые для предоставления разрешений, лицензий и передачи прав, обговоренные в данных Правилах, в письменной форме от всех владельцев прав на интеллектуальную собственность на Работы и/или от организаций по охране авторского и смежного прав, представляющих данных владельцев, позволяя участнику предоставлять подобные права в соответствии с данными Правилами (включая приложение) и позволяя Компании и Еуека использовать Работы в порядке, предусмотренном данными Правилами без необходимости для Компании или Еуека платить этим людям какие-либо денежные суммы/гонорары/отчисления. В этом отношении участники безоговорочно обязуются предоставить Компании и Еуека в любое время по их требованию письменные подтверждения или копию всех письменных документов, подтверждающих такие разрешения, лицензии и передачу прав.

**9.7** При соблюдении положений пункта 6 выше, этот пункт 9 сохранит свое действие после истечения срока действия или при прекращении действия данных Правил по любой причине в течение периода, указанного в пункте 7, дополненного длительностью срока давности, применительно к правам и обязанностям сторон данного документа или третьих сторон, упомянутых в данном пункте.

## **10. ЧЕСТНОСТЬ КОНКУРСА**

Участие в Конкурсе будет ограничено одной личной учетной записью Еуека для каждого участника (физического или юридического лица). Создание нескольких учетных записей на сайте Еуека одним лицом, участвующим с помощью разных электронных адресов или с использованием электронного адреса третьей стороны, строго запрещено.

Еуека оставляет за собой право отменить, сократить и/или приостановить Конкурс по своему усмотрению, если какое-либо мошенничество, в том числе техническое, нарушает честность Конкурса. В таком случае Еуека специально оставляет за собой право не вручать призы мошенническим работам и/или преследовать авторов и участников данного мошенничества в суде, имеющем юрисдикцию в данном отношении.

## **11. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПОЛНОМОЧИЙ**

Выигравшие участники уполномочивают Еуека и Компанию использовать и воспроизводить их имена, фамилии и информацию о призах в связи с Конкурсом для рекламных целей и целей, связанных с прессой, в том числе на Сайте Еуека без дальнейшей оплаты, на международной основе и на срок в десять (10) лет после завершения Конкурса.

## **12. ДОКАЗАТЕЛЬНАЯ СИЛА**

Данные Правила устанавливают права и обязанности участников и имеют обязательную силу для участника, Еуека и Компании. Вследствие этого участники прямо выражают свое согласие с данными Правилами, поставив галочку в соответствующей клеточке о согласии. Стороны соглашаются, что они могут обмениваться необходимой для выполнения соглашения информацией по электронной почте. Любые электронные письма, отправленные сторонами, будут иметь такую же доказательную силу, как и письменный распечатанный документ.

В данные Правила в любой момент могут быть внесены поправки Компанией и/или Еуека, о чем будет объявлено онлайн на Сайте Еуека.

## **13. ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ**

В соответствии с Законом №78-17 от 6 января 1978 об информатике, картотеках и свободах (*loi relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés*), дополненным Законом № 2004-801 от 6 августа 2004, участники имеют право на доступ, дополнение, изменение и удаление его/ее личной информации. Контролером данной личной информации/данных является Еуека.

Участники могут отправить запрос по адресу EYEKA SA, 79 rue la Voëtie, 75008 Париж, Франция, с упоминанием названия Конкурса.

Для того чтобы Компания могла использовать все свои права в соответствии с данными Правилами, Еуека предоставит Компании личную информацию/данные победителей (включая имя, фамилию, почтовый адрес, номер удостоверения личности или паспорта и дату рождения).

## **14. ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ПРЕДЕЛЫ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

**14.1** Компания и Еуека не будут нести ответственность и официально отказываются от любой ответственности в случае (i) проблем с подключением к Интернету, перегруженности Интернета, любых проблем, вызванных качеством используемого участником оборудования, потери или отсутствия соединения с Интернетом, что может повлиять на время передачи Работы или общее количество времени, необходимое для участия; (ii) потери или ущерба, связанных с потерей Работ или других данных, отправленных на Сайт Еуека; с этой целью каждый участник будет нести ответственность за сохранение и защиту копии любой Работы, которую данный участник предоставляет на Конкурс; (iii) заражения любым потенциальным вирусом или вторжения третьей стороной в модем участника или другое оборудование; (iv) потери или ущерба, вызванных подключением (или невозможностью подключения) участника к Сайту Еуека; или (v) любых прямых или косвенных потерь или ущерба, понесенных участниками в процессе концептуализации и/или производства любых Работ и любых предметов, таких как, среди прочего, компьютеров, записывающих устройств или фотоаппаратов, использованных участниками для участия в Конкурсе.

**14.2** Компания и Еуека не несут ответственности за любое несоблюдение правил самими участниками и за все связанные с этим убытки или ущерб, для Компании или для третьих лиц. Каждый участник настоящим принимает и обязуется нести личную ответственность за любой причиненный им ущерб или убытки при участии в конкурсе или в связи с получением приза или использованием упомянутого. [См. ст. 16] В рамках, позволяемых законом, Еуека не будет нести ответственность за любые проблемы, жалобы, сопротивление, претензии или ущерб, (i) связанные с использованием Компанией Работ, (ii) связанные с любым нарушением данных Правил Компанией, или (iii) связанные с

переговорами, заключением или исполнением любого контракта, независимо от его природы, который Компания может заключить с участниками без участия Еуека.

**14.3** Ограничения ответственности Еуека и Компании в соответствии с данным пунктом не имеют силы в случае телесных повреждений или смерти, вызванных действиями, совершенными по небрежности, или актами бездействия со стороны Еуека или Компании, или намеренного нарушения контрактных обязательств Еуека, или в случае любого другого ущерба, вызванного намеренными или допущенными по грубой небрежности нарушениями контрактных обязательств Еуека, либо самой Еуека, либо Еуека, Компанией или их соответствующими представителями.

## **15. ПРИМЕНЯЕМЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И ЮРИСДИКЦИЯ**

Если не указано другое, для применяемых законодательств или постановлений государственной политики, данные правила регулируются законодательством Франции и любые тяжбы или споры, возникающие в связи с ними, будут решаться в суде, имеющем юрисдикцию в подобных вопросах в Париже.

Приложение:

(Копии должны быть заполнены, парафированы на каждой странице, подписаны Создателем и отправлены Еуека)

**Соглашение о передаче прав**

**Данное соглашение подписывается между Создателем и Компанией, идентифицированными ниже:**

**Идентификация Создателя:**

Имя: .....  
Дата рождения: .....  
Адрес:.....  
Удостоверение личности или номер паспорта: .....  
Имя пользователя на сайте Еуека: .....

Далее именуется «**Создатель**», действующий в качестве победителя конкурса ХХХ, организованного на Сайте Еуека, («**Конкурс**»),

Предоставил работу под названием:.....  
Идентификационный номер Еуека: .....  
Далее именуется «**Работа**»,

На Конкурс:

**Идентификация Компании:**

Конкурс был организован в интересах [ООО], общества [с ограниченной ответственностью], зарегистрированного на основании [ХХХ] права под номером [ХХХ], с акционерным капиталом в размере [ХХХ] и головным офисом по адресу [ХХХ].

Далее именуется «**Компания**».

**Идентификация Еуека:**

В лице ЕУЕКА, уполномоченного представителя для целей данного соглашения, общества с ограниченной ответственностью, зарегистрированного на основании французского права под номером 488 120 916 RCS Paris, с акционерным капиталом в размере 475.671€ и головным офисом по адресу 79 rue la Voëtie, 75008 Париж, Франция («Еуека»), действующего от имени и в интересах Компании.

Компания и Создатель далее совместно именуются «Стороны» и индивидуально – «Сторона».

**Преамбула**

Создателю полностью принадлежат права на интеллектуальную собственность на Работу, потому что он/она является первоначальным владельцем или он/она законным образом приобрел (-а) все права у третьей стороны.

Работа была выбрана в качестве выигравшей один из призов, присуждаемых в Конкурсе.

В соответствии с правилами Конкурса Еуека, действующая от имени и в интересах Компании, связалась с Создателем с намерением передачи Компании его/ее прав на Работу на эксклюзивной основе.

## **1. ЦЕЛЬ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ**

Целью данного соглашения о передаче прав является установить условия, по которым Создатель передаст Компании все его/ее права на Работу на эксклюзивной основе, позволяя Компании использовать Работу в любых целях, в любых известных и неизвестных на сегодняшний день средствах массовой информации, на условиях, сформулированных в данном соглашении.

## **2. ПЕРЕДАЧА ПРАВ**

### **2.1 Предмет соглашения**

Настоящим Создатель на эксклюзивной основе передает Компании на срок, установленный данным соглашением, а также в мире, во всех известных и неизвестных на сегодняшний день средствах массовой информации, все его/ее права на интеллектуальную собственность (в соответствии с приведенным ниже определением) на Работу и все ее элементы (включая, без ограничения, изображения, видео, кадры, фотографии из Работы, диалоги, субтитры, титры, персонажи, иллюстрации, название), без ограничений относительно публикации, обнародования, повторного обнародования или использования. Компания может передать все или часть данных прав на интеллектуальную собственность посредством соглашения о передаче, лицензии или другим законным образом любой третьей стороне.

Создатель в явной форме предоставляет Компании право использовать все эти компоненты Работы, включая те, которые не были созданы Создателем. С этой целью настоящим Создатель обязуется представить подробный список, перечисляющий все компоненты, заполнив прилагаемый документ.

В контексте соглашения «Права на Интеллектуальную Собственность» означает любые и все авторские, смежные права и права особого рода, касающиеся производителей средств баз данных, так как они имеют отношение к методам использования, изложенным ниже, и вне зависимости от вида работы, будь то индивидуальная работа, совместная работа или коллективная работа, торговые марки, дизайн, имена доменов, профессиональные тайны, ноу-хау и конфиденциальная информация.

### **2.2 Права, передаваемые Компании**

Наряду с вышесказанным в пункте 2.1 Права на Интеллектуальную Собственность, передаваемые Компании включают в себя:

- (i) Эксклюзивное право транслировать, распространять, воспроизводить, печатать, ощутимо изменять, дублировать, публиковать, записывать всю или часть Работы временно или постоянно на любой носитель и в любом формате, связывая или нет с другими работами любой природы, идентичными или различающимися, включая музыкальные произведения, включенные или нет в эти другие работы (такие как компиляции), данное право воспроизводить включает в себя право постоянно или временно воспроизводить Работу, полностью или частично, с помощью всех процессов и методов, в любой форме, такой как загрузка, цифровое отображение, исполнение, передача или сохранение в любых существующих форматах, известных или неизвестных на сегодняшний день, или ином, таком как цифровой, волоконно-оптический, магнитный и аналоговый, на бумаге или другом подобном носителе, используя любые и все форматные соотношения на любом сайте;
- (ii) Эксклюзивное право создавать любые версии на любом языке или на другом языке и на любом компьютерном языке всей или части Работы и тем, концепций и идей,

содержимых в ней, включая, без ограничения, в целом право переводить, систематизировать, изменять, адаптировать, преобразовывать, приспособлять, сжимать, изменять формат и/или разрешение, добавлять субтитры, дублировать, делать ремикс, добавлять надписи, добавлять музыкальное сопровождение к Работе, добавлять изображение или серию анимированных изображений, создавать любую производную или составную работу, включающую в себя Работу или части Работы, целиком или частично и в любом формате, известном или неизвестном на сегодняшний день;

- (iii) Эксклюзивное право публиковать, транслировать, редактировать, выпускать, повторно выпускать, передавать лицензию или права на использование, сдавать в аренду, одалживать любыми способами копии всей или части Работы в ее изначальной форме или в последующем воплощении, как было определено выше, бесплатно или за вознаграждение;
- (iv) Эксклюзивное право размещать, проигрывать, представлять, транслировать и использовать Работу целиком или частично в ее изначальной форме или в последующем воплощении, как было определено выше, в любых средствах массовой информации, известных и неизвестных на сегодняшний день, связывая или нет с другими работами любой природы, идентичными или различающимися, включая музыкальные произведения, в изначальной форме или дублированную или с субтитрами, любыми способами, включая, без ограничения, телевизионные трансляции, демонстрации общественности посредством кабельных или беспроводных технологий, публичных проекций, телевизионных трансляций в публичных местах или другого средства для демонстрации общественности, посредством публичной презентации или любыми другими способами с использованием любого форматного соотношения.

### **2.3 Идеи, темы и концепции**

В дополнение к вышеуказанной передаче прав на интеллектуальную собственность, Создатель в явной форме предоставляет Компании право создавать, производить и сбывать работы, товары, изделия и услуги, разработанные на основе идей, тем и/или концепций, изложенных в Работе, или вдохновленные ими, даже если эти идеи, темы и/или концепции являются следствием инвестиций или результатом особого ноу-хау автора.

### **2.4 Использование Работы**

Компания имеет право использовать Работу в целях рекламы и продвижения компании и/или ее продуктов, Конкурса, любых других будущих акций, или в каких-либо коммерческих, торговых или других целях, которые Компания сочтет необходимыми или желательными, в любых и всех средствах массовой информации, известных или неизвестных на сегодняшний день, разработанных по всему миру и без последующей компенсации, уведомления или разрешения Создателя или любой третьей стороны.

Вышеупомянутая передача прав, на которую соглашается Создатель, сформулированная в пунктах 2.1, 2.2 и 2.3 выше, охватывает следующие способы использования:

Право транслировать или инициировать трансляцию Работы в Интернете, в сетях мобильной связи любыми способами, присущими данным видам связи, известными или неизвестными на сегодняшний день, включая воспроизведение на любом компьютерном сервере, цифровом или оптическом электронном носителе (включая диски, кассеты, жесткие диски, базы данных, вебсайты, сайты интранета и экстранета), показ посредством системы «видео по запросу» без вознаграждения, показ посредством потокового видео, заключающегося во временном воспроизведении без возможности скачать для зрителя, постоянную или временную загрузку, демонстрацию на экранах терминалов, используемых для подключения к сети Интернет (компьютерный терминал сети, «электронный помощник», мобильный телефон, игровая консоль, планшеты и т.д.); и по любому каналу связи (электромагнитным волнам, кабельному, спутниковому, телефонной линии (аналоговой, xDSL), линии мобильной связи (GSM, I-mode, GPRS, UMTS, Edge, 3G, 3G+, и

т.д.), волоконно-оптическим линиям связи, беспроводным и т.д.) для представления общественности, используя или нет кодирование для индивидуального и коллективного приема. Данное право включает использование в рекламных целях (включая рекламные вставки и баннеры, но не ограничиваясь ими).

Право транслировать Работу (посредством электромагнитных волн, по кабельному, спутниковому, цифровому телевидению), используя или нет кодирование, для индивидуального и коллективного приема, посредством всех процессов, ассоциируемых с подобным режимом работы – телевизионные трансляции с помощью электромагнитных волн, трансляции по запросу (например, «видео по запросу»), кабельное распределение телевизионных программ (синхронное или отложенное, полностью или частично), спутниковое (позволяющее или нет получение работы посредством третьих сторон) или посредством любых методов онлайн трансляций (аналоговые, цифровые, компьютерные, телефонные и т.д.).

Право воспроизводить, демонстрировать и транслировать Работу в рекламных целях, например, для продвижения и рекламы существующей или будущей деятельности, товаров и услуг Компании, во всех известных и неизвестных на сегодняшний день средствах массовой информации, любыми способами, а также для внешней и внутренней демонстрации, пресс релизов, корпоративной коммуникации и/или рекламы в торговых точках.

Право использовать Работу во всех коммерческих целях, предполагаемых настоящей или будущей деятельностью Компании или третьих сторон, включая, без ограничения, право коммерциализировать, распространять и продавать в любом виде или форме, включая продукты дизайна и дизайна одежды.

Право использовать Работу в целях исследования рынка, в презентациях товаров или услуг, предлагаемых или запланированных Компанией, что включает в себя анализ идей и концепций, изложенных в Работе, формирование и/или использование совета потребителей для оценки реакции на идеи и концепции, изложенные в Работе, презентации исследований, документацию продаж, но не ограничивается ими.

Право создавать или инициировать создание, воспроизводить, передавать (i) одну или несколько работ, иллюстрирующие те же самые темы, персонажи, ситуации, диалоги и т.д., исключенные во всю или в часть Работы, (ii) одну или несколько работ, включающие в себя элементы Работы, действие которых происходит ранее, в то же самое время или позже, чем в Работе, (iii) одну или несколько работ, содержащие одного или несколько персонажей и помещающие их в совершенно другую историю и ситуации, действие которых необязательно содержит прямую связь с Работой. Компания получит полную свободу в художественных и технических вопросах относительно производства таких деривационных работ и создания оригинальных работ, вдохновленных темами, концепциями и идеями, изложенными в Работе.

Право демонстрировать Работу в публичных местах, на выставках, на публичных показах, фестивалях и рекламных акциях.

Право создавать или инициировать создание оригиналов и копий Работы в неограниченных количествах на любых носителях (аналоговых и цифровых) и любыми средствами, известными или неизвестными на сегодняшний день, включая, без ограничения, CD, CD-R, CD-RW, CDI, DVD, DVD-R, DVD+R, DVD+RW, DVD-ROM, DVD-RAM, Blue-Ray Disc, CD-ROM, USB-флеш-накопители, жесткие диски, компьютерные серверы, дискеты.

Право использовать Работу для внутреннего использования в Компании, что включает в себя, без ограничения, (i) право создавать оригиналы и копии в неограниченных количествах на любых носителях и любыми способами, известными или неизвестными на сегодняшний день (видеокассеты, видеодиски и т.д.), электронные, цифровые (CDI, DVD, DVD-ROM, CD-ROM, USB-флеш-накопители, жесткие диски), (ii) право транслировать Работу на внутренних собраниях, (iii) право воспроизводить Работу и ее отрывки на внутренней печатной коммуникационной документации.

Право передавать или предоставлять лицензию на любые или все права на интеллектуальную собственность на Работу, переданные Создателем в соответствии с данным соглашением посредством составления контракта на права на воспроизведение, права на распространение, права на сбыт, производство в любой форме, любым способом

и любыми средствами, посредством любого лицензионного соглашения с третьей стороной за вознаграждение или бесплатно.

**2.5** Настоящим Создатель передает Компании эксклюзивное право оформить, зарегистрировать и защищать от имени Компании все права на интеллектуальную и промышленную собственность, которые могут содержаться в Работе. Это включает в себя любые патенты, промышленные образцы, дополнительные защитные сертификаты, топография полупроводниковых изделий, любые заявления на регистрацию дизайнов или моделей, торговой марки или доменного имени, будь то в своей стране или во всем мире. Более того, Создатель настоящим соглашается позволить Компании использовать Работу, целиком или частично, в названии компании, торговой марке или символе.

Компания будет владеть и пользоваться всеми этими правами, связанными с правами на интеллектуальную или промышленную собственность на Работу, как она посчитает нужным по своему усмотрению.

В случае если подобная регистрация, резервирование или оформление производится Компанией, Создатель соглашается, что данные права, которые были переданы в соответствии с данным соглашением, останутся в силе после окончания срока, установленного в пункте 2.7 данного соглашения и будут действительны в течение периода защиты подобных прав вышеупомянутыми правами на промышленную собственность.

#### **2.6 Свобода использования или неиспользования Работы**

Компания не обязана использовать Работу. Более того, Компания будет иметь право приостановить, завершить или возобновить использование Работы в любой момент. Компания ни в коем случае не обязана использовать идеи, темы или концепции, изложенные в Работе.

#### **2.7 Срок и территориальные пределы действия**

В максимальной степени, допускаемой применимым законодательством, права, назначенные в рамках данного соглашения назначаются на неограниченный срок. За исключением, если вечное присвоение прав интеллектуальной собственности не представляется возможным в соответствии с действующим законодательством,

Данное Соглашение вступает в силу после подписания обеими Сторонами и будет действовать в течение законного срока защиты уступаемых прав, по установленным данным соглашением нормам. Данное соглашение будет действовать на международной основе.

#### **2.8 Отказ от моральных прав**

Создатель бесповоротно и безвозвратно отказывается от его/ее моральных прав на каждую работу, защищаемую авторским правом, или другое содержимое, включенное в Работу, насколько это разрешено законом.

В случае, если такой отказ невозможен в соответствии с действующим законодательством, Создатель настоящим договаривается и соглашается не применять такие права, и обязан возместить убытки, защищать и ограждать компанию в соответствии с пунктом 7 от любых претензий на моральное право против Компании по отношению к Работе, сделанной Создателем или любой третьей стороной.

### **3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАБОТЫ СОЗДАТЕЛЕМ**

Права, переданные в соответствии с данным соглашением, являются эксклюзивными, то есть Создатель не будет повторно использовать Работу в любом другом Конкурсе и не передаст, лицензирует или предоставит его/ее права на Работу любой другой третьей стороне в течение срока, указанного выше.



Наряду с вышесказанным, Создатель не сможет использовать Работу или любую ее часть для коммерческого распространения, продажи или других коммерческих целей.

Создатель сохранит работу и идентификационные данные компании конфиденциальными и не будет раскрывать Работу и эти идентификационные данные третьим лицам в течение срока действия соглашения.

#### **4. УКАЗАНИЕ АВТОРСТВА СОЗДАТЕЛЯ**

Стороны соглашаются, что, согласно традиции, в контексте использования работ, связанных с рекламой и прикладным искусством, Работа будет воспроизводиться и/или представляться без упоминания имени Создателя, на что Создатель настоящим соглашается.

#### **5. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ**

В виде вознаграждения за передачу прав согласно пункту 2 данного соглашения Создатель получит общую, единовременно выплачиваемую и окончательную сумму в € [XXX].

Выплата данной компенсации, из которой будут удержаны любые соответствующие налоги или затраты по социальному обеспечению и страхованию в соответствии с любыми обязательными удержаниями по действующей ставке и соответствующей юрисдикции в установленных случаях, будет произведена Еуека, действующей от имени и в интересах Компании и получившей разрешение на это от Компании.

#### **6. ЗАЩИТА УСТУПЛЕННЫХ ПРАВ**

Компания получит в результате данного соглашения эксклюзивное право действовать для предотвращения или пресечения любых нарушений или несанкционированного использования Работы в любой форме.

Создатель соглашается никоим образом не препятствовать разумному использованию Работы и не делать никаких заявлений, которые могут нанести ущерб Компании или Еуека в связи с подобным использованием.

Данная передача включает права подавать в суд и получать компенсацию за убытки и другие выплаты в связи с любым нарушением прав на интеллектуальную собственность на Работу (включая за присвоение или задержку), включая те, которые могли произойти до даты подписания соглашения.

#### **7. ГАРАНТИИ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ УБЫТКОВ**

Создатель гарантирует, что Компания будет спокойно владеть и пользоваться всеми правами, связанными с Работой и переданными в соответствии с данным соглашением о передаче.

Все участники возместят убытки и обезопасят Компанию и ее работников, служащих, агентов, директоров, партнеров и подрядчиков («Возмещаемая Сторона») от любых беспокойств, действий, претензий, требований, сопротивления, обязательств, потерь, ущерба, затрат и издержек, понесенных Возмещаемой Стороной в отношении: (1) любого нарушения данных Правил Создателем; (2) любых угроз, претензий, действий, требований или судебных процедур со стороны третьих лиц, права которых, включая, без ограничения, права на интеллектуальную собственность или любые права на публичность, неприкосновенность частной жизни или личности третьего лица нарушаются или могут быть нарушены Работой (или использованием Работы Компанией в соответствии с данным соглашением).

Создатель гарантирует, что он/она приобрел (-а) письменные разрешения от каждого из авторов, участвовавших в создании Работы, от всех людей, представленных в Работе, от всех артистов, исполнивших художественное, музыкальное или драматическое

представление, воспроизводимое в Работе, и от любых лиц, предоставивших/создавших любое другое содержимое, представленное в Работе, для использования данного содержимого или вклада в создание Работы в соответствии с данным соглашением. Создатель безоговорочно берет на себя обязательство предоставить Компании в любое время по ее требованию письменные подтверждения или копию всех письменных документов, подтверждающих такое разрешение.

Создатель гарантирует, что он/она является единственным владельцем прав на интеллектуальную собственность, передаваемых Компании, в случае если Создатель не является единственным владельцем вышеупомянутых прав, он/она безоговорочно гарантирует Компании, что до предоставления доступа к Работе, он/она приобрел (-а) все разрешения, лицензии и права, необходимые для передачи прав, в письменной форме от всех владельцев прав на интеллектуальную собственность на Работы или от организаций по охране авторского и смежного прав, представляющих данных владельцев, позволяя Создателю предоставлять подобные права в соответствии с данным соглашением. В этом отношении Создатель безоговорочно обязуется предоставить Компании в любое время по ее требованию письменные подтверждения или копию всех письменных документов, подтверждающих такие разрешения, лицензии и передачу прав.

Создатель гарантирует, что Работа оригинальна и что Работа и все ее элементы и ее содержимое не нарушает применяемые законы или права третьих сторон (включая, без ограничения, права на интеллектуальную собственность, права на публичность, неприкосновенность частной жизни).

Создатель разрешает и соглашается не препятствовать любому повторному использованию Компанией, ее партнерами и клиентами идей, тем или концепций, изложенных в Работе, с целью научных исследований и разработок для развития, производства, распространения, сбыта и продажи любых товаров, изделий или услуг и в целом для любого использования в ходе бизнеса.

## **8. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**8.1** Компания может передать свои права и обязательства, возникающие в соответствии с данным соглашением, целиком или частично любому лицу по своему выбору без необходимости предварительного согласия Создателя в каждом конкретном случае.

**8.2** В случае если одно из положений данного соглашения будет признано недействительным, остальные положения соглашения останутся полностью в силе.

**8.3** В случае если одна из Сторон решит не приводить в исполнение одно из положений соглашения, это ни в коем случае не будет означать отказа от преимуществ, предоставляемых вышеупомянутым положением или обязательством.

**8.4** Любые поправки к данному соглашению должны быть согласованы обеими Сторонами в письменной форме и оформлены в виде дополнительного соглашения, подписанного Сторонами.

**8.5** Данное Соглашение не будет считаться договором о партнерстве, договором о подчинении, договором о создании агентства или совместного предприятия или договором о посредничестве между сторонами.

**8.6** Данное соглашение является основой для полного взаимопонимания и согласия между Сторонами в отношении передачи прав и использования Работы и заменит и отменит все предыдущие договоренности, письменные или устные, в отношении передачи прав и использования Работы.

**8.7** Стороны соглашаются, что данное соглашение становится юридически обязательным, как только Создатель и Компания, представленная с этой целью Еуека, подписывают

данное Соглашение или копии данного соглашения, сделанные любым способом. Настоящее Соглашение может быть подписано в обмениваемых экземплярах, будь то PDF файл, факс или иной способ, каждый из которых будет считаться оригиналом и все они вместе будут составлять один и тот же исполнительный документ. Эта копии будут иметь такую же доказательную силу, как и письменный распечатанный документ.

## **9. ПРИМЕНЯЕМЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И ЮРИСДИКЦИЯ**

Если не указано другое для применяемых законодательств или постановлений государственной политики, данное соглашение интерпретируется, толкуется и регулируется законодательством той страны, в которой зарегистрирована Компания, и любые споры, возникающие в связи с подготовкой, интерпретацией или исполнением данного соглашения, будут решаться в суде, имеющем юрисдикцию в подобных вопросах в городе, в котором расположен головной офис Компании.

Дата: ....., 2014

От лица Создателя  
Господин/госпожа

.....

От лица Еуека, действующей от имени и в интересах Компании в целях подписания данного соглашения о передаче и должным образом уполномоченной

Господин/госпожа

.....

Приложение: подробный список компонентов, составляющих Работу